

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Mededelingen	
	Commissie	
88/C 79/01	Ecu	1
88/C 79/02	Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)	2
88/C 79/03	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding: verlenging mandaat adjunct-directeur	2
88/C 79/04	Mededeling van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag	3
88/C 79/05	Mededeling C(88) 596 van de Commissie krachtens artikel 9, lid 9, van Verordening (EEG) nr. 3420/83 van de Raad van 14 november 1983	3
88/C 79/06	Mededeling van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag	3
	Hof van Justitie	
88/C 79/07	Arrest van het Hof van 3 maart 1988 in zaak 116/86: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek (<i>Niet-omzetting in nationaal recht van richtlijn inzake brucellose</i>)	4
88/C 79/08	Zaak 36/88: Verzoek van het Bundesgerichtshof van 17 december 1987 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Firma Carl Schilling, Kirchheimer Muschelkalksteinwerke, Natursteinbetriebe GmbH & Co. KG en Firma Merbes Sprimont Travaux, naamloze vennootschap naar Belgisch recht	4
88/C 79/09	Zaak 60/88: Beroep, op 25 februari 1988 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Denemarken	4
88/C 79/10	Zaak 61/88: Beroep, op 26 februari 1988 ingesteld door Franse Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen	5

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
88/C 79/11	Zaak 63/88: Beroep, op 29 februari 1988 ingesteld door Cl. Maindiaux en anderen tegen Economisch en Sociaal Comité	6
<hr/>		
	II <i>Vorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
88/C 79/12	Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de toerekening van de kosten van vervoersinfrastructuur aan zware vrachtwagens	8

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

ECU (*)

25 maart 1988

(88/C 79/01)

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank con.	43,3515	Peseta	138,244
Belgische en Luxemburgse frank fin.	43,4840	Escudo	169,481
Duitse mark	2,07076	US-dollar	1,23245
Gulden	2,32613	Zwitserse frank	1,71311
Pond sterling	0,673287	Zweedse kroon	7,31336
Deense kroon	7,93144	Noorse kroon	7,77738
Franse frank	7,02990	Canadese dollar	1,53157
Lire	1532,24	Oostenrijkse schilling	14,5491
Iers pond	0,774639	Finse mark	4,97910
Griekse drachme	165,580	Yen	155,042
		Australische dollar	1,66999
		Nieuwzeelandse dollar	1,91523

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13.00 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de Ecu per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken voor het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

Noot: De Commissie heeft ook een telex met automatisch antwoordmechanisme (nr. 21791) in gebruik die een aantal dagelijkse gegevens verstrekt voor de berekening van de monetaire compenserende bedragen in het kader van de toepassing van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

(*) Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2626/84 (PB nr. L 247 van 16. 9. 1984, blz. 1).
 Beschikking 80/1184/EEG van de Raad van 18 december 1980 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 34).
 Beschikking nr. 3334/80/EGKS van de Commissie van 19 december 1980 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 27).
 Financieel Reglement van 16 december 1980 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 23).
 Verordening (EEG) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 (PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1).
 Beschikking van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 13 mei 1981 (PB nr. L 311 van 30. 10. 1981, blz. 1).

Mededeling van de besluiten genomen in het kader van diverse inschrijvingsprocedures in de landbouwsector (granen)

(88/C 79/02)

(Zie de mededeling in Publikatieblad nr. L 360 van 21 december 1982, blz. 43)

Permanente openbare inschrijving	Wekelijkse inschrijving	
	Datum van het besluit van de Commissie	Maximumrestitutie
Verordening (EEG) nr. 2497/87 van de Commissie van 18 augustus 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar de landen van zones I, II, III, IV, V, VI, VII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 232 van 19. 8. 1987, blz. 9)	24. 3. 1988	105,50 Ecu/t
Verordening (EEG) nr. 1372/87 van de Commissie van 19 mei 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar de landen van zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 130 van 20. 5. 1987, blz. 12)	24. 3. 1988	105,88 Ecu/t
Verordening (EEG) nr. 2846/87 van de Commissie van 24 september 1987 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen (PB nr. L 272 van 25. 9. 1987, blz. 10)	24. 3. 1988	295,95 Ecu/t
Verordening (EEG) nr. 633/88 van de Commissie van 8 maart 1988 betreffende een bijzondere interventiemaatregel voor zachte broodtarwe in Duitsland (PB nr. L 63 van 9. 3. 1988, blz. 9)	24. 3. 1988	offertes geweigerd
Verordening (EEG) nr. 3208/87 van de Commissie van 27 oktober 1987 inzake een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van maïs naar de landen van zones I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, de Duitse Democratische Republiek en de Canarische eilanden (PB nr. L 306 van 28. 10. 1987, blz. 15)	24. 3. 1988	118,75 Ecu/t

Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding: verlenging mandaat adjunct-directeur

(88/C 79/03)

Bij beschikking van 17 maart 1988 heeft de Commissie het mandaat van de heer Corrado Politi als adjunct-directeur van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding verlengd voor een periode van vijf jaar vanaf 1 juni 1988.

Mededeling van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag

(88/C 79/04)

De Commissie heeft, bij beschikking C(88) 595 van 22 maart 1988, aan de Franse Republiek machtiging verleend om weefsels van katoen, categorie 2, van oorsprong uit Zuid-Korea en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

De beschikking geldt vanaf de datum van de huidige beschikking tot en met 31 juli 1988.

De tekst van deze beschikking kan worden verkregen bij de Commissie te Brussel, tel. (02) 235 23 64.

Mededeling C(88) 596 van de Commissie krachtens artikel 9, lid 9, van Verordening (EEG) nr. 3420/83 van de Raad van 14 november 1983

(88/C 79/05)

Krachtens artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3420/83 van de Raad van 14 november 1983 betreffende de invoerregelingen voor de produkten van oorsprong uit landen met staats-handel die op communautair niveau niet zijn geliberaliseerd (*) heeft de Commissie besloten vanaf 22 maart 1988 de volgende wijzigingen aan te brengen in de invoerregeling van toepassing in Italië ten opzichte van de Sowjetunie:

Opening, bij wijze van uitzondering, voor 1988, van contingenten voor de invoer van:

- Delen waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor zuigermotoren met vonkontsteking (GN-code 8409 91 00): 147,6 miljoen lire
- Kogellagers, rollagers, naaldlagers en dergelijke lagers (GN-codes 8482 10 10 tot en met 8482 10 90): 51,7 miljoen lire (extra)
- Resten van gelegeerd ruw aluminium, opnieuw tot ingots verwerkt (GN-code 7601 20 90) en niet-gelegeerd ruw aluminium (GN-code 7601 10 00): 2 500 miljoen lire.

(*) PB nr. L 346 van 8. 12. 1983, blz. 6.

Mededeling van de Commissie ingevolge artikel 115 van het EEG-Verdrag

(88/C 79/06)

(Mededeling ter annulering en vervanging van de mededeling gepubliceerd in PB nr. C 73 van 19 maart 1988)

De Commissie heeft, bij beschikking C(88) 489 van 16 maart 1988, aan de Franse Republiek machtiging verleend om ontvangtoestellen voor radio van de GN-codes 8527 21 en 8527 29 00, van oorsprong uit Japan en Zuid-Korea en in de overige Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten.

De beschikking geldt vanaf de datum van de huidige beschikking tot en met 31 december 1988.

De tekst van deze beschikking kan worden verkregen bij de Commissie te Brussel, tel. (02) 235 23 64.

HOF VAN JUSTITIE

ARREST VAN HET HOF

van 3 maart 1988

in zaak 116/86: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek ⁽¹⁾

(Niet-omzetting in nationaal recht van richtlijn inzake brucellose)

(88/C 79/07)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve tekst verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak 116/86, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: A. Prozillo) tegen Italiaanse Republiek (gemachtigde: L. Ferrari Bravo, bijgestaan door O. Fiumara), betreffende een verzoek aan het Hof om vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door niet binnen de gestelde termijn de nodige bepalingen vast te stellen voor het volgen van Richtlijn 79/109/EEG van de Raad van 24 januari 1979 tot wijziging van Richtlijn 64/432/EEG voor wat betreft de brucellose, de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof, samengesteld als volgt: C. N. Kakouris, waarnemend voor de president; G. Bosco en G. C. Rodríguez Iglesias, kamerpresidenten; T. Koopmans, K. Bahlmann, R. Joliet en F. A. Schockweiler, rechters; advocaat-generaal: J. Mischo; griffier: B. Pastor, administrateur, op 3 maart 1988 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1. Door niet binnen de gestelde termijn de nodige bepalingen vast te stellen om zich te voegen naar artikel 6, onder b), tweede streepje, en de artikelen 7 en 8 van Richtlijn 79/109/EEG van de Raad van 24 januari 1979 tot wijziging, voor wat betreft brucellose, van Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens, en door geen wettelijke bepaling vast te stellen die de invoer toestaat van runderen die in de Lid-Staat van herkomst zijn onderworpen aan controles volgens methodes die niet in Italië zijn vastgesteld, doch ingevolge de hun door de artikelen 1, 2, 3, 4, 5 en 9 van die richtlijn gelaten keuze wel in andere Lid-Staten, is de Italiaanse Republiek de krachtens het EEG-Verdrag op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
2. De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten van de procedure.

⁽¹⁾ PB nr. C 166 van 4. 7. 1986.

Verzoek van het Bundesgerichtshof van 17 december 1987 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen Firma Carl Schilling, Kirchheimer Muschelkalksteinwerke, Natursteinbetriebe GmbH & Co. KG en Firma Merbes Sprimont Travaux, naamloze vennootschap naar Belgisch recht

(Zaak 36/88)

(88/C 79/08)

Het Bundesgerichtshof — IXe Zivilsenat — heeft bij beschikking van 17 december 1987, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 2 februari 1988, in het geding tussen Firma Carl Schilling, Kirchheimer Muschelkalksteinwerke, Natursteinbetriebe GmbH & Co. KG, te Kirchheim, en Firma Merbes Sprimont Travaux, naamloze vennootschap naar Belgisch recht, te Brussel (Sint Gillis), het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vraag:

Wordt een beslissing ingevolge artikel 27, punt 2, EG-Executieverdrag ⁽¹⁾ niet erkend, indien het stuk dat het geding inleidt of een gelijkwaardig stuk, niet regelmatig, doch zo tijdig als met het oog op zijn verdediging nodig was, aan de verweerder, tegen wie verstek werd verleend, is betekend of meegedeeld?

⁽¹⁾ Verdrag van 27 september 1968 betreffende de rechterlijke bevoegdheid en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB nr. L 304 van 30. 10. 1978, blz. 6, voor de Duitse, de Franse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Engelse, de Deense en de Ierse taalversie en PB nr. L 388 van 31. 12. 1982 voor de Griekse taalversie).

Beroep, op 25 februari 1988 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Denemarken

(Zaak 60/88)

(88/C 79/09)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 25 februari 1988 beroep tegen Koninkrijk Denemarken ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door haar juridisch adviseur J. F. Buhl, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van G. Kremlis, Bâtiment Jean Monnet, Kirchberg.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

1. Te verklaren dat het Koninkrijk Denemarken niet heeft voldaan aan de krachtens het EEG-Verdrag op hem rustende verplichtingen, door bij bekendmaking 170 van 6 april 1987 van het ministerie van Belastingen tot wijziging van de bekendmakingen inzake reizigersbagage, alsmede de bijbehorende circulaire die het Directoraat douanezaken op 7 april 1987 aan de douanekantoren heeft gezonden, beperkingen aan te brengen op de in de artikelen 1 en 2 van de gewijzigde Richtlijn 69/169/EEG van de Raad ⁽¹⁾ voorziene vrijstellingen van omzetbelastingen en accijnzen die bij invoer worden geheven in het internationale reizigersverkeer.
2. Het Koninkrijk Denemarken te verwijzen in de kosten van het geding.

Middelen en voornaamste argumenten:

- De in Richtlijn 69/169/EEG gehanteerde begrippen „reizigers” en „internationaal reizigersverkeer” zijn communautaire begrippen. Het is Denemarken niet toegestaan, een onderscheid aan te brengen tussen „eigenlijke” reizigers en reizigers die zich kort naar het buitenland begeven om inkopen te doen ten einde zich aan de Deense belasting op verbruiksgoederen te onttrekken. De communautaire wetgeving heeft belastingverschillen in aanmerking genomen. De bedragen van de belastingvrijstellingen en de voorwaarden voor toekenning hiervan geven de verschillen tussen de belastingssystemen weer die de wetgever in aanmerking heeft genomen. Dit geldt zowel voor algemeen geldende regelingen als, zeer in het bijzonder, voor de uitzonderingsbepalingen ten gunste van bepaalde Lid-Staten, waaronder de uitzonderingsbepalingen die de Raad voor Denemarken heeft vastgesteld.
- De Deense vermindering van de hoeveelheden die in reizigersbagage mogen worden ingevoerd, leidt ertoe, dat goederen die in een andere Lid-Staat onder normale omstandigheden zijn aangekocht, dubbel worden belast. Dit is duidelijk in strijd met de doelstellingen van voornoemde richtlijn van de Raad en met artikel 95 EEG-Verdrag.

⁽¹⁾ PB nr. L 133 van 4. 6. 1969, blz. 6.

Beroep, op 26 februari 1988 ingesteld door Franse Republiek tegen Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Zaak 61/88)

(88/C 79/10)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 26 februari 1988 beroep ingesteld tegen Com-

missie van de Europese Gemeenschappen door Franse Republiek, vertegenwoordigd door J. P. Puissochet, als gemachtigde, en door M. Giacomini, als plaatsvervangend gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ter Franse ambassade, Boulevard du Prince Henri 9.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

- nietig te verklaren artikel 2 van beschikking C(87) 2538 def. van de Commissie van 9 december 1987 betreffende steunmaatregelen van de Franse regering in de sector houtverwerking (Isoroy en Pinault);
- verweerster te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten:

- Onregelmatigheden in de procedure vóór de vaststelling van de beschikking, ten gevolge waarvan het verdedigingsbeginsel en het algemene rechtszekerheidsbeginsel zijn geschonden: ofschoon de Franse overheid haar informatieverplichting is nagekomen door de steun aan te melden die voor de herstructurering van Isoroy zou worden verleend, zodra de voorwaarde van de daadwerkelijke overdracht van de activa was vervuld, waarvan de overheidssteun was afhankelijk gesteld, heeft de Commissie tijdens de afhandeling van de door haar ingestelde procedure een aantal onregelmatigheden begaan. Ook is de Franse Regering niet op de hoogte gesteld van de inhoud van de opmerkingen die door bepaalde Lid-Staten en industriële federaties en ondernemingen zijn ingediend, en heeft zij daarop dus niet kunnen antwoorden. Bovendien is de betrokken beschikking meer dan een jaar na de schriftelijke ingebrekestelling en zes maanden na het einde van de brief- en gedachtewisseling tussen de Franse Regering en de Commissie over de overheidssteun waarop de procedure betrekking heeft, afgekomen. Ten slotte stelt de Commissie ten onrechte dat eventuele procedurele onregelmatigheden van de Franse regering zouden volstaan om automatisch de overheidssteun onwettig te doen zijn. Wordt automatisch tot de onwettigheid van een steunmaatregel geconcludeerd in geval van een procedurebrek, dan levert dit een resultaat op dat in strijd is met andere bepalingen van het EEG-Verdrag: aldus zouden bij voorbeeld steunmaatregelen die verenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt in de zin van artikel 92 niet worden aanvaard wegens formele onregelmatigheid, hetgeen volstrekt niet in overeenstemming zou zijn met de doelstellingen van het Verdrag.
- Schending van wezenlijke vormvoorschriften (artikel 190 EEG-Verdrag): in de bestreden beschikking worden niet de voornaamste gegevens vermeld die in casu de feitelijke situatie uitmaken. Ook poogt de Commissie het volstrekt secundaire karakter van de intracommunautaire mededinging in vergelijking met de extracommunautaire mededinging te verhullen. Zij vermeldt niet en houdt geen rekening met de maatschappelijke meerkosten van de door het Pinault-concern verzekerde herstructurering, die op 206 miljoen Ffr. wordt geraamd en die de onderhavige

steunmaatregelen met name dienden te compenseren; ten slotte vermeldt de Commissie niet in welke context de steun is verleend en wendt zij voor dat zij niet weet dat het concurrerende herstelplan aanvragen voor meer overheidssteun inhield dan die van het plan-Pinault.

- Schending van artikel 92 EEG-Verdrag: het handelsverkeer tussen de Lid-Statens is niet ongunstig beïnvloed. Om te beginnen dient te worden overwogen, dat het subsidie-effect voor de staatskas wordt gneutraliseerd door de door het Pinault-concern in de vorm van maatschappelijke meerkosten gerealiseerde betalingen, zodat de mededinging niet kon worden vervalst of dreigde te worden vervalst. Verder kon deze steun in geen enkel opzicht leiden tot een merkbare verstoring van het evenwicht in de mededinging op de markten waarop de gegevens in termen van volume en prijs meer en meer worden bepaald door factoren die exogeen zijn aan de Europese markt, zoals het Indonesische beleid inzake subsidie en „export-targeting” of het Zweedse beleid van herstructurering van de houtvezelplaatindustrie met behulp van overheidsmiddelen. Subsidiar verzoekt de Franse Regering het Hof, de verenigbaarheid van de onderhavige steun met de bepalingen van artikel 92, lid 3, te onderzoeken. De onderhavige steunmaatregelen beantwoorden om te beginnen aan de criteria van artikel 92, lid 3, onder b). Zij dienen de verwezenlijking van een belangrijk project van Europees belang te bevorderen: het behoud en de versterking van een rol van de Gemeenschap bij de houtverwerking in de betrokken sectoren, en met name in de sectoren vezelplaat en multiplex. Het Pinault-concern en de voormalige vennootschap Isoroy vullen elkaar namelijk volledig aan en door hun fusie worden synergieën gecreëerd, hetgeen een vermindering van de afhankelijkheid van de Gemeenschap in de sector vezelhout ten goede komt. De betrokken steun is in de tweede plaats in overeenstemming met de criteria van artikel 92, lid 3, onder c). Door de steunmaatregelen wordt de ontwikkeling van de bedrijvigheid van de voormalige vennootschap Isoroy, die is overgenomen door het Pinault-concern, vergemakkelijkt. Daardoor wordt eveneens de ontwikkeling van regionale economieën met problemen vergemakkelijkt. Zij brengen geen wijzigingen in de voorwaarden voor het handelsverkeer in de sector van het betrokken vezelhout in een omvang die in strijd is met het algemeen belang.
- Schending van het algemeen evenredigheidsbeginsel: de activiteiten waarop de verbodsbeschikking van de Commissie betrekking heeft, zijn verricht in het kader van een herstructureringsprogramma en zijn tijdig aan de Commissie meegedeeld. Desondanks wordt in de bestreden beschikking geen rekening gehouden met de door de onderneming gedragen herstructureringskosten die veel hoger zijn dan het steunbestanddeel van de financiële bijdragen waarvan de Commissie terugbetaling vordert (14 miljoen Ffr.

voor 1987), omdat zij kunnen worden becijferd op meer dan 206 miljoen Ffr. Volgens de Franse Regering had de Commissie in elk geval rekening moeten houden met het gedeelte van de herstructureringskosten in de financiële bijdragen waarop haar beschikking betrekking heeft. Voor zover daarmee geen rekening wordt gehouden, gaat de beschikking van de Commissie te ver en is zij in strijd met de herstructureringsdoelstelling. Anderzijds is artikel 2 van de bestreden beschikking niet in overeenstemming met de door haarzelf en de Gemeenschap nagestreefde doelstellingen, te weten de rationalisering van de houtsector in de Gemeenschap, ja zelfs in strijd daarmee voor zover de opkomst van een concurrerend Europees aanbod dient te worden begunstigd.

—————

Beroep, op 29 februari 1988 ingesteld door Cl. Maindiaux en anderen tegen Economisch en Sociaal Comité

(Zaak 63/88)

(88/C 79/11)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 29 februari 1988 beroep tegen Economisch en Sociaal Comité ingesteld door Cl. Maindiaux, R. Muller en Fr. Patterson, wonende te Brussel, vertegenwoordigd door J.-N. Louis, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij Y. Hamilius, advocaat aldaar, Boulevard Royal 11.

Verzoekers concluderen dat het den Hove behage:

A. Nietig te verklaren:

- a) het besluit van de secretaris-generaal van 25 januari 1988 om voor de verkiezing van de leden van het personeelscomité van 17 maart 1988 het kiesstelsel genaamd „Supar” toe te passen;
- b) voor zoveel nodig, het bij nota van 5 november 1987 aan de voorzitter van het stembureau ter kennis gebrachte besluit van de secretaris-generaal om onverwijld een nieuw personeelscomité te doen verkiezen volgens het Supar-kiesstelsel;
- c) voor zoveel nodig, het besluit van de secretaris-generaal om bij het einde van de ambtstermijn niet ambtshalve een algemene vergadering te beleggen ten einde de ambtenaren van het ESC in staat te stellen te bepalen volgens welk kiesstelsel de leden van het personeelscomité zullen worden verkozen;
- d) het besluit van het stembureau van 8 februari 1988 om het personeelscomité op 17 maart 1988 volgens het Supar-kiesstelsel te laten verkiezen;

- e) voor zoveel nodig, het stilzwijgend genomen besluit van de secretaris-generaal om niet ambtshalve dit onwettige besluit van het stembureau te annuleren, een algemene vergadering te beleggen ten einde de ambtenaren in staat te stellen te bepalen volgens welk kiesstelsel de leden van het personeelscomité zullen worden verkozen, en ten slotte genoemd stembureau te gelasten de verkiezingen volgens het gekozen kiesstelsel te houden.
- B. Verweerder krachtens artikel 69, lid 2, of artikel 69, lid 3, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering te verwijzen in de kosten van het geding, alsmede, krachtens artikel 73, onder b), van dit Reglement, in de in verband met de procedure gemaakte noodzakelijke kosten, in het bijzonder de kosten van domiciliekeuze, de reis- en verblijfkosten, en het honorarium van de advocaat.

Middelen en voornaamste argumenten:

1. Schending van artikel 5 van besluit 1896/75 van het Bureau van het ESC van 28 juli 1975.

Volgens deze bepaling is het aan de algemene vergadering die bij het einde van de ambtstermijn wordt gehouden, te bepalen volgens welk kiesstelsel de leden van het personeelscomité zullen worden verkozen. Onwettig is derhalve elk besluit waarbij een kiesstelsel wordt opgelegd dat niet uitdrukkelijk is gekozen door de algemene vergadering die bij het einde van de ambtstermijn van het aftredende personeelscomité wordt gehouden.

In het onderhavige geval zijn het besluit van 25 januari 1988 en, voor zoveel nodig, het besluit van 5 november 1987, waarbij het stembureau wordt verplicht verkiezingen volgens het Supar-stelsel te organiseren, dus in strijd met de bepalingen van artikel 5 van genoemd besluit en bijgevolg onwettig.

2. Schending van artikel 176 EEG-Verdrag, volgens hetwelk de instelling gehouden is de maatregelen te nemen welke nodig zijn ter uitvoering van een arrest.

In rechtsoverweging 20 van zijn arrest van 27 oktober 1987 heeft het Hof van Justitie overwogen, dat de eerbiediging van de termijn van één maand tussen de algemene vergadering die het kiesstelsel bepaalt en de dag van de verkiezingen dwingend was voorgeschreven. Ter voldoening aan het arrest moest dus een algemene vergadering van het personeel worden bijeengeroepen, om het personeel in staat te stellen — deze keer met inachtneming van de voorschriften — te bepalen volgens welk kiesstelsel de leden van het nieuwe personeelscomité zouden worden verkozen en een nieuw stembureau samen te stellen. Deze vergadering moest uiterlijk één maand vóór de dag van de komende verkiezingen worden gehouden. Door het stembureau te verplichten het Supar-kiesstelsel toe te passen, maken de bestreden besluiten dus niet alleen inbreuk op artikel 5 van besluit 1896/75, maar ook op de door het Hof van Justitie geformuleerde beginselen.

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de toerekening van de kosten van vervoersinfrastructuur aan zware vrachtwagens

COM(87) 716 def.

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 15 januari 1988)

(88/C 79/12)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 75 en 99,

Gezien het voorstel van de Commissie,

In samenwerking met het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat een van de doelstellingen van het gemeenschappelijk vervoerbeleid is het wegwerken van dispariteiten die aanzienlijke distorsies van de concurrentievoorwaarden in het vervoer kunnen veroorzaken; dat er onder meer verschillen bestaan op het gebied van de belastingheffing op het vervoer; dat het in dit verband noodzakelijk is maatregelen te nemen die in het bijzonder gericht zijn op een harmonisatie van de bepalingen van de Lid-Staten inzake de belastingheffing op zware vrachtwagens, om dubbele belastingheffing op deze voertuigen te voorkomen;

Overwegende dat in Beschikking 65/271/EEG van de Raad van 13 mei 1965 met betrekking tot de harmonisatie van bepaalde voorschriften die van invloed zijn op de mededinging in het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren⁽¹⁾ is gewezen op de noodzaak om specifieke maatregelen te nemen om deze doelstellingen te bereiken;

Overwegende dat het vervoer in de niet-Europese gebiedsdelen van de Lid-Staten plaatsvindt onder omstandigheden die fundamenteel verschillen van die in Europa; dat deze richtlijn derhalve niet op die gebieden van toepassing mag zijn;

Overwegende dat bovenstaande doelstellingen dienen te worden bereikt door de nationale stelsels voor belasting op het gebruik of bezit van zware vrachtwagens geleidelijk aan te passen; dat prioriteit moet worden verleend aan de harmonisatie van de structuur van de belastingstelsels, en dat daartoe als belastinggrondslag voor deze voertuigen het maximaal toegestane totaalgewicht binnen categorieën, vastgesteld volgens aantal en plaatsing van de assen moet worden genomen;

Overwegende dat de belastingtarieven zodanig moeten worden vastgesteld dat zij de kosten weerspiegelen die deze voertuigen voor de wegeninfrastructuur meebrengen; dat te dien einde de belastingen op motorrijtuigen, met inbegrip van de dieselaccijs die tegen 1992 in communautair verband geharmoniseerd zal zijn, of belastingen met een vergelijkbare werking, op zijn minst de met het verkeer verband houdende kosten dienen te dekken die aan het gebruik van de infrastructuur door dat voertuig zijn verbonden; dat bij het bepalen van de belastingtarieven rekening moet worden gehouden met het effect van de betaling van tolgelden voor het gebruik van bepaalde wegeninfrastructuur in sommige Lid-Staten;

Overwegende dat de methoden voor het bepalen van de belastingtarieven overeenkomstig bovenstaande beginselen in een tweede fase door de Commissie moeten worden vastgesteld; dat in dit verband de externe kosten in relatie tot de concurrentie tussen de verschillende takken van vervoer moeten worden beschouwd; dat voorts het territorialiteitsbeginsel de grondslag van een geschikter stelsel voor het betalen van de motorrijtuigenbelasting zal vormen;

Overwegende dat het aan te raden is de aanpassing van de nationale belastingstelsels aanvankelijk te beperken tot bedrijfsvoertuigen met dieselmotor vanaf een bepaald drempelgewicht, die voor het goederenvervoer binnen de Gemeenschap kunnen worden gebruikt; dat het in bepaalde specifieke gevallen mogelijk moet zijn vrijstelling, verlaging of verhoging van de belasting toe te kennen, en bovendien de nieuwe belastingtarieven geleidelijk toe te passen wanneer de belasting op bepaalde voertuigen aanzienlijke wijzigingen zal ondergaan;

Overwegende dat tijdens een overgangsperiode, die afloopt met de totstandbrenging van een gemeenschappelijk stelsel voor het bepalen van de belastingtarieven, onmiddellijk maatregelen moeten worden genomen om een eind te maken aan uiteenlopende tendensen bij de belastingheffing op voertuigen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten passen hun stelsels voor belastingheffing op het gebruik of het bezit van zware vrachtwagens overeenkomstig deze richtlijn aan.

⁽¹⁾ PB nr. 88 van 24. 5. 1965, blz. 1500/65.

Deze richtlijn is niet van toepassing op de niet-Europese gebiedsdelen van de Lid-Staten, en evenmin op de Canarische eilanden, Ceuta en Melilla, de Azoren of Madeira.

Artikel 2

1. Onder zware vrachtwagens in de zin van deze richtlijn worden verstaan motorvoertuigen, aanhangwagens en opleggers die in een Lid-Staat zijn geregistreerd of die, indien zij niet zijn geregistreerd, eigendom zijn van een in een Lid-Staat gevestigde onderneming of van een inwoner van een Lid-Staat, dan wel door die onderneming of inwoner van een Lid-Staat worden gebruikt, voor zover:

- hun trekkracht door een dieselmotor wordt geleverd;
- zij worden gebruikt voor het goederenvervoer over de weg;
- hun maximaal toegestane totaalgewicht ten minste gelijk is aan:
 - i) twaalf ton voor een vrachtwagen of een trekker, zowel afzonderlijk als als onderdeel van een samenstel of een geled voertuig gebruikt;
 - ii) vier ton voor een aanhangwagen van een samenstel of een oplegger van een geled voertuig, wanneer het gewicht van de trekker ten minste twaalf ton bedraagt;
 - iii) 16 ton voor een samenstel of een geled voertuig, wanneer het gewicht van de trekker minder dan twaalf ton bedraagt.

Deze grenswaarden zijn van toepassing ongeacht of de delen van het samenstel of het gelede voertuig als een geheel of afzonderlijk worden belast. Voor het bepalen van het gewicht van de delen van een geled voertuig wordt het gedeelte van het gewicht van de oplegger dat op de koppelschotel van de trekker rust, bij het gewicht van de trekker gevoegd en van het gewicht van de oplegger afgetrokken.

2. De Lid-Staten hebben het recht voertuigen van de strijdkrachten of van de politie alsmede voertuigen die eigendom zijn van of zijn geregistreerd op naam van een openbare, regionale of plaatselijke instantie, van de werkingssfeer van deze richtlijn uit te sluiten.

Artikel 3

Onverminderd het bepaalde in artikel 5 heeft de in artikel 1 bedoelde aanpassing van de belastingstelsels betrekking op de volgende belastingen:

- België:
verkeersbelasting op de autovoertuigen / taxe de circulation sur les véhicules automobiles
- Denemarken:
vægtafgift af motorkøretøjer m.v.
- Duitsland:
Kraftfahrzeugsteuer
- Griekenland:
Τέλη κυκλοφορίας

- Spanje:
 - a) impuesto municipal de circulación
 - b) licencia fiscal
- Frankrijk:
 - a) taxe spéciale sur certains véhicules routiers
 - b) taxe différentielle sur les véhicules à moteur
- Ierland:
vehicle excise duties
- Italië:
 - a) tassa di circolazione sugli autoveicoli
 - b) addizionale del 5 % sulla tassa di circolazione
- Luxemburg:
taxe sur les véhicules automoteurs
- Nederland:
motorrijtuigenbelasting
- Portugal:
 - a) imposto de camionagem
 - b) imposto de circulação
- Verenigd Koninkrijk:
vehicle excise duties.

Artikel 4

1. De Lid-Staten passen op het gebruik of het bezit van zware vrachtwagens geen andere belastingen of heffingen toe dan de in artikel 3 genoemde.

2. Lid 1 vormt geen beletsel voor de invoering of handhaving door de Lid-Staten van:

- a) specifieke belastingen of heffingen van minder belang, zoals de registratierechten die in sommige Lid-Staten worden geheven of de heffingen op voertuigen of ladingen waarvan het gewicht of de afmetingen afwijken;
- b) parkeergelden en heffingen op stadsverkeer;
- c) overeenkomstig artikel 5 vastgestelde heffingen (tolgelden) op het gebruik van wegeninfrastructuur.

3. In afwijking van het bepaalde in lid 1 en in afwachting van de voltooiing van de in artikel 10 bedoelde werkzaamheden, mogen de Lid-Staten belastingen of heffingen op zware vrachtwagens innen die worden berekend op basis van de kosten als gevolg van de door die voertuigen veroorzaakte luchtverontreiniging en geluidshinder.

Artikel 5

1. Voor de tol op zware vrachtwagens gelden de volgende voorwaarden:

- a) de tolheffing houdt geen directe of indirecte discriminatie in op grond van nationaliteit, en geen discriminatie op grond van de herkomst of de bestemming van het verkeer;
- b) de tol houdt verband met de bouw- en exploitatiekosten evenals de gebruikskosten van de betrokken infrastructuur;
- c) de inning van de tol wordt zodanig georganiseerd dat de vrije verkeersstroom zo weinig mogelijk wordt gehinderd. Daartoe passen de Lid-Staten de meest efficiënte inningsmethoden toe die door de jongste technologische ontwikkelingen mogelijk zijn gemaakt.

2. Nieuwe tolgelden mogen uitsluitend worden ingevoerd voor bouwwerken die na de inwerkingtreding van deze richtlijn worden voltooid.

Artikel 6

1. Met het oog op de belastingheffing worden de zware vrachtwagens ingedeeld in categorieën volgens het aantal en de plaatsing van de assen.

2. Binnen elke categorie of subcategorie wordt als belastinggrondslag het maximaal toegestane totaalgewicht van de zware vrachtwagens genomen.

3. De belastingtarieven worden vastgesteld per bijkomende tranche van het totaalgewicht van ten hoogste 2 000 kg.

Artikel 7

1. De regelingen voor het heffen en innen van de belasting worden door elke Lid-Staat afzonderlijk vastgesteld.

2. Bij gelede voertuigen en samenstellen kunnen de belastingtarieven worden vastgesteld:

- ofwel voor elk onderdeel van de combinatie afzonderlijk,
- ofwel voor de combinatie in haar geheel.

Artikel 8

1. Zware vrachtwagens worden in andere Lid-Staten dan de Lid-Staat onder wiens wetgeving zij vallen van de in artikel 3 vermelde belasting vrijgesteld. De belasting op die voertuigen wordt geheven alsof ze uitsluitend worden gebruikt in de Lid-Staat onder wiens wetgeving ze vallen.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 8 van Richtlijn 75/130/EEG van de Raad van 17 februari 1975 houdende vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften

voor bepaalde vormen van gecombineerd rail/wegvervoer van goederen tussen de Lid-Staten⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 82/603/EEG⁽²⁾, mogen de Lid-Staten voor zware vrachtwagens geen vrijstelling of verlaging van de in artikel 3 vermelde belasting toestaan, met name

- a) op grond van hun verblijf op het grondgebied van andere Lid-Staten;
- b) op grond van het feit dat zij eventueel tol in de zin van artikel 5 hebben betaald;
- c) op grond van bepaalde kwantitatieve of kwalitatieve kenmerken die zij vertonen (bij voorbeeld leeftijd van de voertuigen, aantal voertuigen binnen eenzelfde onderneming, enz.).

3. De Lid-Staten mogen geen terugbetaling van de motorrijtuigenbelasting toestaan op basis van de dieselaccijns die eventueel voor hun voertuigen wordt betaald voor de periode dat die zich op het grondgebied van andere Lid-Staten bevinden.

4. De Lid-Staten mogen evenwel vrijstelling of verlaging van belasting toestaan voor de tijd dat de in artikel 2 bedoelde voertuigen op het grondgebied van derde landen verblijven, indien die voertuigen aldaar een soortgelijke motorrijtuigenbelasting als de uit deze richtlijn voortvloeiende belasting moeten betalen.

Artikel 9

1. Met ingang van de datum van goedkeuring van deze richtlijn en behoudens lid 2 mogen de Lid-Staten de bestaande belastingtarieven voor zware vrachtwagens niet verlagen. Zij mogen evenwel de tarieven van de motorrijtuigenbelasting wel verhogen ten einde de infrastructuurkosten beter te kunnen dekken.

2. Na raadpleging van de Commissie mogen de Lid-Staten de motorrijtuigenbelasting op zware vrachtwagens toch verlagen, indien zich een aanzienlijke stijging voordoet van de op de datum van goedkeuring van deze richtlijn geldende tarieven voor dieselaccijns. De Commissie brengt haar adviezen uit binnen twee maanden na ontvangst van de kennisgeving van de betrokken Lid-Staten.

Artikel 10

1. Na 31 december 1992 worden de infrastructuurkosten aan de gebruikers aangerekend via een combinatie van volgens het territorialiteitsbeginsel geheven belastingen op het bezit of het gebruik van zware vrachtwagens en, in voorkomend geval, tolgelden, rekening houdend met het feit dat de dieselaccijns tegen dat tijdstip op communautair niveau geharmoniseerd zal zijn. Het territorialiteitsbeginsel houdt in dat de omslag van de infrastructuurkosten per voertuigcategorie wordt vastgesteld op basis van het gebruik van de wegeninfrastructuur in het land van registratie en het gebruik van de wegeninfrastructuur in de andere Lid-Staten van de Gemeenschap.

⁽¹⁾ PB nr. L 48 van 22. 2. 1975, blz. 31.

⁽²⁾ PB nr. L 247 van 23. 8. 1982, blz. 6.

2. De Commissie dient tegen 1 juli 1989 een voorstel voor de toepassing van de in lid 1 bedoelde beginselen in met het oog op goedkeuring door de Raad vóór 31 december 1990.

Het voorstel zal in het bijzonder betrekking hebben op methoden voor het berekenen, toewijzen en aanrekenen van infrastructuurkosten en op stelsels voor het innen en verdelen van de gelden.

Artikel 11

1. Na raadpleging van de Commissie nemen de Lid-Staten de nodige maatregelen om met ingang van 1 januari 1990 aan deze richtlijn te voldoen. De Lid-Staten

lichten de Commissie in over de maatregelen die zij voor de tenuitvoerlegging van de richtlijn nemen.

2. Lid-Staten die op de datum van goedkeuring van deze richtlijn hun belastingtarieven niet op basis van het maximaal toegestane totaalgewicht vaststellen, mogen de periode waarbinnen zij de structuur van hun motorrijtuigenbelasting aan de voorschriften van artikel 6, leden 2 en 3, dienen aan te passen, tot 31 december 1992 verlenen.

Artikel 12

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

DE EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING VAN DE LEVENS- EN ARBEIDS-
OMSTANDIGHEDEN

UITWERKINGEN VAN NIEUWE TECHNOLOGIE OP WERKNEMERS EN PATIËN-
TEN BIJ DE GEZONDHEIDSDIENSTEN

Nederland

Sedert het eind van de jaren zeventig heeft de Europese Stichting verscheidene researchprojecten aan de relatie tussen nieuwe technologie en lichamelijke en psychologische stress gewijd.

Het huidige rapport behandelt het project waarmee eind 1984 werd begonnen, en dat ten doel had *de uitwerkingen van nieuwe technologie op werknemers en patiënten bij de gezondheidsdiensten* te onderzoeken.

De in diverse Lid-Statens van de Gemeenschap (Denemarken, Ierland, Italië, Nederland, Bondsrepubliek Duitsland en het Verenigd Koninkrijk) verrichte case-studies werden in hun oorspronkelijke taal in zes rapporten gepresenteerd.

Het samenvattingsrapport, dat door Dr. Mike Fitter van de Universiteit van Sheffield werd opgesteld, vat de essentiële punten in deze studies samen, waaruit vervolgens bredere conclusies worden getrokken.

142 blz.

Uitgave in: Nederlands.

Catalogusnummer: SY-86-87-005-NL-C ISBN: 92-825-7062-2

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW):

Fl. 28,— Bfr. 500 Ecu 11,80



BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg